



Ici, « Plus de chez-soi »





Chez-soi, ce n'est pas un lieu, c'est un état d'esprit

La prise de conscience, par SIO AG, de l'importance du foyer et de son influence sur notre bien-être remonte à 1994. C'est pourquoi la société a introduit en Suisse le Vitrage flexible coulissant-pivotant COVER et, à ce jour, contribué à offrir « plus de chez-soi » à plus de 18 000 clientes et clients. Le Vitrage coulissant SLIDER, les légères et élégantes Toitures de terrasse ROOFS, et le Jardin d'été RELAX viennent compléter sa palette de produits permettant d'agrandir l'espace de vie.

A modern glass and metal pergola structure is shown from an interior perspective, looking out over a swimming pool and garden. The pergola has a white metal frame and large glass panels. The garden features a large tree, various shrubs, and a stone wall. The swimming pool is visible in the background, surrounded by a paved deck and lounge furniture.

Sommaire

Made in Switzerland	4 – 5
Le Vitrage coulissant-pivotant COVER	6 – 9
Le Vitrage coulissant SLIDER	10 – 13
Les Solutions d'ombrage PROTECT	14 – 17
Impressions	18 – 19
Informations destinées aux architectes	19
Votre partenaire	20

Made in Switzerland

L'histoire

Les vitrages et les toitures de terrasse sont fabriqués par SIO AG à Olten. Il y a un quart de siècle, cette entreprise de construction métallique s'est spécialisée dans les vitrages de haute qualité pour balcons et espaces détente.

Dès le début, SIO AG mise sur le système COVER, un vitrage élégant, associant flexibilité et robustesse, venu de Finlande. Depuis 1995, le Vitrage COVER est produit par SIO AG pour la Suisse et les pays limitrophes. Les Toitures de terrasse ROOFS complètent la gamme. Elles font appel aux systèmes éprouvés de la société allemande TS-Aluminium. Depuis 2023, SIO AG assure la Représentation générale de ces produits sur le territoire suisse.

Deux systèmes de vitrage convaincants

Ces dernières années, le système coulissant-pivotant COVER a été complété par le système coulissant SLIDER. Ce sont là les deux variantes d'un même produit. Elles couvrent une large gamme d'installations et proposent des vitrages flexibles et sur mesure MADE IN SWITZERLAND pour quasiment toutes les configurations de construction. Elles sont par ailleurs assorties d'une garantie de cinq ans.

Protection et transparence

Légers et discrets, dépourvus de montants verticaux, les vitrages s'intègrent harmonieusement à toutes les façades. COVER et SLIDER offrent tout simplement la protection parfaite contre le vent, le bruit, la poussière et la pluie. En fonction de la météo, les deux systèmes peuvent être ouverts ou fermés selon les besoins.

Le Jardin d'été RELAX

Grâce à l'association des vitrages et des toitures de terrasse, le jardin d'été retrouve son esprit originel : une pièce non chauffée, inondée de lumière, à l'abri du vent et des intempéries. Un petit détail qui fait toute la différence : les interstices entre les éléments vitrés permettent aux vitrages de bénéficier d'une ventilation passive, ce qui évite les dommages dus à l'humidité.

Des spécialistes dans toute la Suisse

Plus de 20 entreprises artisanales triées sur le volet ont reçu une formation spéciale dispensée par SIO AG et bénéficient de l'assistance technique de la Représentation générale. Vous trouverez leurs coordonnées au dos de cette brochure.

Le résultat : « plus de chez-soi » !

Au fil des pages, nous vous présenterons les vitrages et les solutions d'ombrage. Des produits avec lesquels vous pourrez vous créer « plus de chez soi » et aménager votre propre oasis de bien-être.





SWISS MADE – L'aluminium et le verre au service de la perfection

Les domaines de spécialisation de SIO AG :



Leader sur le marché suisse : le légendaire Vitrage coulissant-pivotant de COVER.



Le classique jardin d'été, l'association d'une toiture et d'un vitrage portée à la perfection.*



Le vitrage coulissant mille fois éprouvé, et d'une manipulation enfantine.



Stores Smart plissés et solutions d'ombrage, pour profiter de votre espace ouvert sur le jardin.



Toitures de terrasse, toitures en verre et toitures à lames orientables – toutes fabriquées sur mesure par SIO AG.*

*Demandez la brochure correspondante.



SIO AG | Rötzmattweg 66 | CH-4600 Olten | sio-ag.ch

Représentation générale Suisse de TS-Aluminium | Représentation générale Suisse de COVER

Le Vitrage coulissant-pivotant COVER

Comme le laisse entendre son nom, faire coulisser et pivoter ce vitrage est un jeu d'enfant – même dans les angles. Cette possibilité d'ouverture et de fermeture en fonction des besoins en fait la réponse la mieux adaptée aux caprices de la météo que nous connaissons sous nos latitudes. Vive le balcon ! Vive l'espace détente ! – D'un bout à l'autre de l'année !

 **COVER®**
Vitrage coulissant-pivotant





Le Vitrage coulissant-pivotant : détails

Sortir le balcon ou l'espace détente de leur hibernation. Avec le Vitrage coulissant-pivotant COVER, vous vous créez votre havre de paix personnel, une oasis faisant la transition entre votre propre intérieur et le monde extérieur. Le plan de la zone à vitrer ne doit pas vous préoccuper outre mesure. En effet, le Vitrage coulissant-pivotant COVER suit (presque) toutes les courbes !

Esthétique

À peine visible, il est pourtant d'une efficacité redoutable dès lors qu'il s'agit de vous protéger du vent, des intempéries et du bruit : dépourvu de montants verticaux, le Vitrage COVER s'intègre harmonieusement, et donc avec discrétion, à toutes les façades existantes.

Un système astucieux

Grâce à son ingénieux système coulissant-pivotant, le vitrage se déplace même dans les angles, ses éléments vitrés pouvant être rassemblés en un paquet peu encombrant contre le mur. L'avantage pour vous : une flexibilité maximale quelles que soient les conditions climatiques. Et, grâce aux éléments vitrés rotatifs, le nettoyage est un jeu d'enfant, à l'intérieur comme à l'extérieur. Une **exclusivité COVER** : le confort à l'ouverture et à la fermeture est assuré par les aimants intégrés au vitrage et par un ressort pneumatique de conception spéciale, un dispositif qui rend superflu tout autre composant destiné à maintenir les vantaux vitrés en position ouverte.

Éléments vitrés

Les éléments vitrés sont en verre de sécurité trempé thermiquement.

Roulettes

Des petites pièces dont le rôle est crucial pour le confort et pour la longévité de l'installation : discrètement dissimulées, les roulettes garantissent, pendant des décennies, la facilité, le confort et la sécurité d'utilisation de votre Vitrage COVER. Chaque élément vitré est doté de deux jeux de deux roulettes, en haut et en bas.

Ventilation

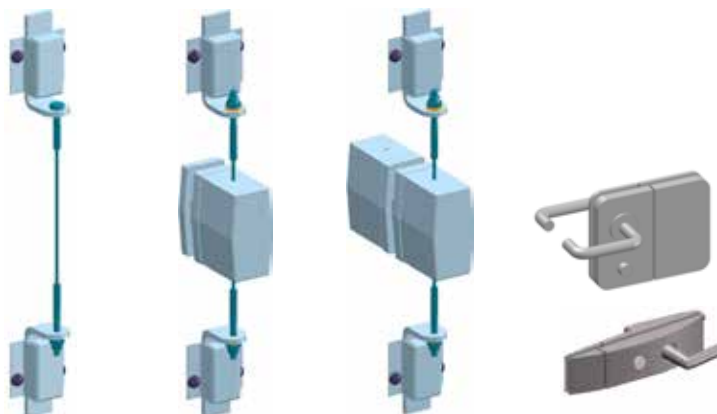
N'ayez pas peur de la condensation et de l'humidité : les interstices entre les vitres assurent une ventilation permanente naturelle et imperceptible, même quand votre installation est fermée. Un principe simple qui, depuis des décennies, apporte la preuve de son efficacité avec COVER.



Options d'ouverture et serrures



Les options d'ouverture et de pivotement des éléments vitrés de votre système coulissant-pivotant tiennent compte de vos attentes ainsi que des contraintes architecturales.



Par ailleurs, en fonction des conditions de montage, vous pouvez choisir des solutions de verrouillage individuelles, p. ex. avec une fermeture éventuellement compatible avec la clé de votre domicile.




Le Vitrage coulissant SLIDER

Une bonne fois pour toutes, repoussez le mauvais temps. Au nom de ce principe, vous pouvez repousser confortablement les éléments vitrés vers la droite ou vers la gauche. Lorsqu'elle est fermée, l'installation SLIDER offre à votre balcon ou votre espace détente la protection idéale contre les intempéries. Et, bien sûr, tout en préservant une vue complètement dégagée sur l'extérieur.

 **SLIDER®**
Vitrage coulissant



A close-up photograph of a sliding window mechanism. The image shows several parallel white tracks on a light-colored surface. On the left, a dark metal component, likely a roller or guide, is visible, with a small circular hole. The background is blurred, showing a window frame and some greenery outside.

Le Vitrage coulissant : détails

Ouvert, partiellement ou totalement fermé – la première fois, vous serez surpris par la simplicité avec laquelle les éléments vitrés peuvent être déplacés. Accompagné du bourdonnement quasi imperceptible des galets, votre vitrage coulisse dans la position de votre choix. Grâce à cette flexibilité, votre balcon ou votre terrasse se transforme en un espace ouvert supplémentaire, utilisable à longueur d’année, ce qui en fait un formidable investissement au profit de votre qualité de vie personnelle.

Une vue totalement dégagée

Pas de profilés, aucun montant vertical – même fermé, le Vitrage coulissant SLIDER permet d’avoir une vue totalement dégagée sur l’extérieur. Et, une fois fermé, le vitrage ne protège pas seulement du vent et des caprices de la météo : il atténue aussi efficacement le bruit extérieur.

Éléments vitrés

Les éléments vitrés sont en verre de sécurité trempé thermiquement. Bon à savoir : si vous le souhaitez, nos fournisseurs peuvent vous livrer des vitrages personnalisés ornés de motifs, formes et logos.

Rails de guidage

Les rails de guidage peuvent comporter jusqu’à 5 voies disposées parallèlement, ce qui confère une grande flexibilité sur la largeur de l’installation. Mesurant au maximum 98 mm de large, les rails

de guidage sont toujours très étroits et discrets. Ils sont encastrés dans le sol, garantissant ainsi l’accessibilité en fauteuil roulant.

Roulettes / mécanisme d’entraînement

Les spécialistes parlent de « chariot de type cardan avec deux galets et surface de roulement résistante aux intempéries en polyamide renforcé de fibres de verre ». Pour nos clients, cela signifie tout simplement un déplacement facile et silencieux des différents vantaux vitrés quelles que soient les conditions d’utilisation.

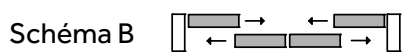
Ventilation

Comme avec le vitrage coulissant-pivotant, les interstices entre les éléments vitrés assurent une ventilation permanente naturelle et imperceptible. Cette arrivée d’air naturelle empêche efficacement qu’une accumulation d’humidité n’entraîne la formation de condensation.

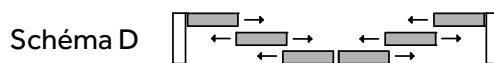


Variantes et verrouillage

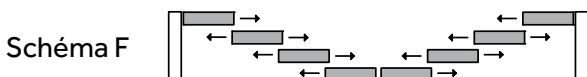
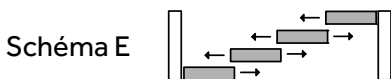
Rails de guidage, 2 voies



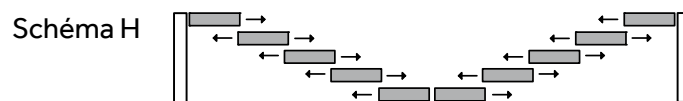
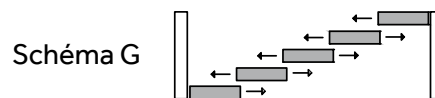
Rails de guidage, 3 voies



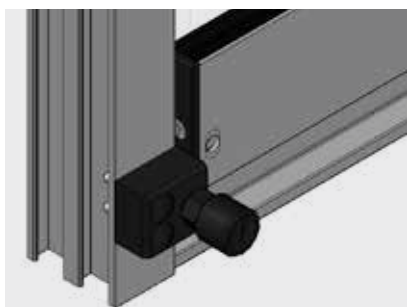
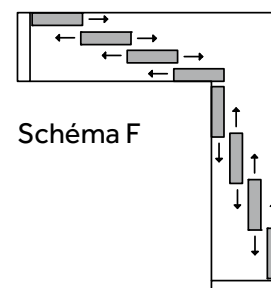
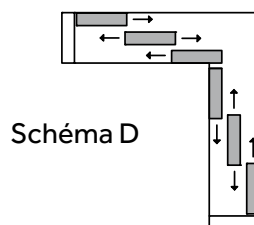
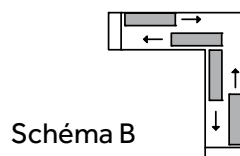
Rails de guidage, 4 voies



Rails de guidage, 5 voies



Associations d'angle



Les solutions de verrouillage que nous vous proposons tiennent compte de vos souhaits et des contraintes. Ci-contre, une solution classique avec bouton-poussoir intégré dans le profilé bas du cadre.



Les Solutions d'ombrage PROTECT

La transparence est la grande spécificité des Vitrages COVER. Pourtant, dans certaines situations, une protection solaire et visuelle peut être souhaitée. Les solutions d'ombrage (Stores Smart plissés) sont parfaitement adaptées au système coulissant-pivotant COVER. – Pour une fois, l'expression « sur mesure » peut être comprise littéralement.

 **PROTECT®**
Solutions d'ombrage



Les Solutions d'ombrage PROTECT : détails

Discrètes, élégantes ou utilisées comme élément à part entière : les solutions d'ombrage (Stores Smart plissés) se déclinent en plusieurs coloris et matières. Fixée par votre partenaire agréé directement sur l'élément vitré du système coulissant-pivotant, chacune des variantes de store offre une protection solaire et visuelle individualisée.

Confectionnée sur mesure

Parfaitement adaptée à votre produit, la protection que confèrent les Stores plissés tient compte de vos attentes, tout comme le vitrage. Disponible en largeurs de 20 à 100 cm, pour une hauteur pouvant aller jusqu'à 280 cm, elle ouvre tout le champ des possibles ou presque. Par ailleurs, nous avons la solution qui vous convient, y compris dans les cas spécifiques (éléments vitrés avec bouton rotatif, poignée de porte, etc.)

Des matériaux de qualité

Tous les tissus sont en PES (Polyester) semi-transparent et sont certifiés Oeko-Tex Standard 100. Certains modèles peuvent aussi recevoir un revêtement spécifique. Les solutions d'ombrage (Stores Smart plissés) sont fabriquées en collaboration avec une entreprise de renom international spécialisée dans les systèmes de protection solaire et visuelle de qualité.

Faciles d'entretien

Lavables à 30 degrés (lavage à la main, avec un détergent doux), les stores plissés sont faciles à décrocher et à remettre en place (système de clic). S'ils sont modérément sales, il suffit d'essuyer les salissures avec un chiffon humide.

Achat postérieur au vitrage

Même si on commande généralement ses Stores Smart plissés en même temps que le vitrage, votre partenaire agréé peut aussi vous installer des stores plissés a posteriori et à tout moment. Bon à savoir : les Stores Smart plissés ne limitent en rien la fonctionnalité du système coulissant-pivotant.



La gamme de tissus

Référence bozen

190-00



R = 66 %
A = 4 %
T = 30 %



190-02



R = 60 %
A = 20 %
T = 20 %



190-12



R = 60 %
A = 24 %
T = 16 %



190-18



R = 60 %
A = 16 %
T = 24 %



Référence venlo

329-00



R = 66 %
A = 7 %
T = 27 %



329-01



R = 64 %
A = 14 %
T = 22 %



329-12



R = 49 %
A = 44 %
T = 7 %



Référence lyon

333-00



R = 38 %
A = 41 %
T = 21 %



333-01



R = 30 %
A = 55 %
T = 15 %



333-02



R = 29 %
A = 57 %
T = 14 %



La somme des trois valeurs Réflexion (R), Absorption (A) et Transmission (T) est de 100 %.
Chacune d'elle correspond à une propriété spécifique des matériaux par rapport à la lumière.

R = la réflexion est la quantité de lumière renvoyée à l'extérieur par le matériau.

A = l'absorption est la quantité de lumière emmagasinée par le matériau et transformée en chaleur.

T = la transmission est la quantité de lumière qui entre en passant au travers du matériau.



= Transparence



= Difficilement inflammable DIN 4102-B1



Impressions



Informations destinées aux architectes

 **COVER®**
Vitrage coulissant-pivotant

 **SLIDER®**
Vitrage coulissant

 **ROOFS®**
Toitures de terrasse





SIO AG | Rötzmattweg 66 | CH-4600 Olten | sio-ag.ch
Représentation générale Suisse de TS-Aluminium | Représentation générale Suisse de COVER